

DOHODA

MEZI

VLÁDOU ČESKÉ REPUBLIKY

A

VLÁDOU SLOVENSKÉ REPUBLIKY

O

ZMĚNĚ DOHODY MEZI VLÁDOU ČESKÉ REPUBLIKY A

VLÁDOU SLOVENSKÉ REPUBLIKY O VZÁJEMNÉ OCHRANĚ

UTAJOVANÝCH SKUTEČNOSTÍ

Vláda České republiky a vláda Slovenské republiky, se za účelem umožnění vzájemné spolupráce příslušných orgánů při provádění bezpečnostního řízení dohody na změně Dohody mezi vládou České republiky a vládou Slovenské republiky o vzájemné ochraně utajovaných skutečností, podepsané v Bratislavě dne 3. února 2005, takto:

ČLÁNEK I

1. V článku 1 písmeno b) se slova „v článku 12“ nahrazují slovy „v článku 13“.
2. Dosavadní text článku 3 se označuje jako odst. 1.
3. Za článek 3 odstavec 1 se vkládá nový odstavec 2, který zní:

„(2) Příslušné orgány si v souladu s vnitrostátními právními předpisy na vyžádání poskytují součinnost před vydáním osvědčení nebo potvrzení a po dobu jejich platnosti.“

4. V článku 5 odstavec 2 zní:

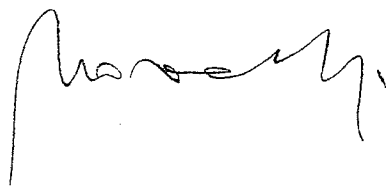
„(2) Utajované skutečnosti lze užívat pouze k účelu, za kterým byly poskytnuty, a přístup k nim lze umožnit pouze osobám k tomu oprávněným v souladu s vnitrostátními právními předpisy příslušné smluvní strany.“

ČLÁNEK II

1. Doba platnosti této dohody a způsob jejího ukončení se shoduje s dobou platnosti a způsobem ukončení platnosti Dohody mezi vládou České republiky a vládou Slovenské republiky o vzájemné ochraně utajovaných skutečností, podepsané v Bratislavě dne 3. února 2005.
2. Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Slovenské republiky o změně Dohody mezi vládou České republiky a vládou Slovenské republiky o vzájemné ochraně utajovaných skutečností podléhá schválení v souladu s vnitrostátními právními postupy smluvních stran a vstoupí v platnost první den druhého měsíce po doručení pozdějšího z písemných oznámení obou smluvních stran, že byly splněny všechny podmínky pro její vstup v platnost.

Dáno v *Brunovách* dne *25. čerma 2008*
ve dvou původních vyhotoveních, každé v jazyce českém a slovenském, přičemž obě
znění mají stejnou platnost.

Za vládu České republiky



Za vládu Slovenské republiky

